

| ایضا   |   |
|--|---|
| <p>کجا رده هر یک گویم غم نهفته خود را<br/>         بروی میجویش ششم شب نخته خود را<br/>         که یک نظاره کنم باغ نوشگفته خود را<br/>         کنم شاد برش این در نخته خود را<br/>         بجز شکار تو مرغ هوا گرفت خود را<br/>         حرم منزل از گرد غیر زنت خود را</p>                       | <p>دو هفته شد که ندیدم در دو هفته خود را<br/>         در از خواب خوش امی بخت بگرگ بشاکی<br/>         خدای را مگر چه باغبان مضایقه چندان<br/>         مرزیا شک من چشم خون گرفته که خود را<br/>         رسید دل ز من از لطف امانه که خواب را<br/>         زهریه غیر تو خالیست دل بیاد بیارا</p> |
| <p>همین بس است با دنامه جامی که نویسی<br/>         بخون و لبرش این دردناک گفته خود را</p>  |   |
| <p>بهر جا بگذری صد جان پاکت که با جا<br/>         ترا بر شب درون دیده من جای که با جا<br/>         همیشه عشق تو کشور دل باد شه با جا<br/>         سر سو اگر گویم نظار و ایم سیر با جا<br/>         همیشه خوبی تو خوشتر می هر بیگانه با جا<br/>         خدا همواره یار این سوار کج کلمه با جا</p> | <p>ترا ای نازنین هر سوز و لها صدید با جا<br/>         همه ترسم شود آزرده آن تن نمی گنم<br/>         ز حکم عقل من بخت فراغت عشق تو مار<br/>         سیر و خواندیم دان موجب سر و دست<br/>         طفیل دیگران باشد که یا بیم لذت<br/>         کلمه کج کرده می تازی سمن و خلق سلیقه</p>          |
| <p>دل جامی که شد تپانده از هر بسته چو جان<br/>         ندر و فک مسجود هوا سه سخاقت با جا</p>   |   |

|  |   |
|--|---|
| <p>شد سحر قاید اقبال مین کشیدار را<br/> ای خوش آن آتش خشنده کز آینه صبح<br/> گر نیابم ز سر کوس تو در کعبه نشان<br/> نگمت عنبر سارا همه عالم گرفت<br/> طوطی ناطقه را قوت حدیث لب<br/> بسکه رفتند شهیدان نعمت سوسه علم</p> | <p>آتش انس من جانب طور نار را<br/> یسیر و شعله آن رنگ شب یلدا را<br/> از مژه و جبهه لب داد گنم بطهارا<br/> تا صبا شانه زد آن طره عنبر سارا<br/> بعد شیه بکشا آن لب شکر خارا<br/> لا اله الا انت سبحون میداد آن صحرارا</p> |
|--|---|

جامی از عرض سخن چسبست ندانم عزت  
چون درین دور کسی کم خرد این کالارا

|   |   |
|---|---|
| <p>کیست که عشاق پیارسا ندیار را<br/> شد دلم آزرده ز خم غم بجران کیست<br/> اشک خونین سرخ رویی است پیش تو<br/> خون ازان گریم بجز او که در خون تو<br/> یار گفت آن مه بر آیم با تو خوش سال<br/> بهر خود نام سگ آن در نخواهم عمارت</p> | <p>وز فراموشان بیداد آن مشکار را<br/> مرهم وصلی که از دل چند آن زار را<br/> حق گزاری چون کم این دیده خونبار<br/> دیده کولایق نباشد دولت بدار را<br/> شد چنان بی مسال کاند خاک جویم یار را<br/> چون پسندم بر شمار دو لقتل این عار را</p> |
|---|---|

سر ببالین جدائی دید جامی رطیب  
گفت جز مردن علاجی نیست این بیمار را

|  |  |
|--|--|
| <p>رحمی بده خدایا آن سنگدل جوان را<br/>         بنختم جوان و عظم پیرت یک عشقش<br/>         گوزر و شد گیاهی در خشک سال هجران<br/>         خون میرو در چشم آن بخت کوه نیم<br/>         زاهد کینج محراب آورده رو بطاعت<br/>         محل معبذ امروزی ساریبان جانان</p> | <p>یا طافتی و صبری این پیر ناتوان را<br/>         آورده زیر فرمان هم پیر و هم جوان را<br/>         پژمردگی بسا و آن تازه ارغوان را<br/>         سروی نشسته بر لب این چشمه دره انرا<br/>         عاشق گرفته قبله آن طاق بروان را<br/>         کز آب چشم ما شده بسته کاروان را</p> |
|--|--|

جامی ز عشق جانان گرفت توبه کردم  
 این نکته بشنو از من ز نثار شنو آن را

|  |   |
|--|---|
| <p>منم ز جان شده بنده مه یگانه خود را<br/>         قدم بجانه ام آن سرو تا نهاد به مردم<br/>         زاد دست خزانیم که ریختم زود دیده<br/>         کبوتر حرم او بشاخ سدره و طوبی<br/>         گرفت قصه در دم درازی غم هجران</p> | <p>که ساخت جلوه که ناز بنده خانه خود را<br/>         هزار بوسه زخم خاک است خانه خود را<br/>         بیای آن منم این اشک از خانه خود را<br/>         نمید به خشن و خاشاک پیشبانه خود را<br/>         کجاست یار که کوه کنم فسانه خود را</p> |
|--|---|

چو پیش یار گفتند شرح عشق تو جامی  
 رسان بعضی ای این شعر عاشقانه خود را

|   |  |
|---|--|
| <p>ای مدخر که لشین ز رخ بر افکن برده<br/>         گر بگورستان قان سواره بگذری</p> | <p>شاو کن آخر گیسو دهنم پرده<br/>         جان و بد در تن صد آسم است مرده</p> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| چون امید نیست باشد ز قاتل خورده<br>یعنی انداخته بر آب مرغ بسمل کرده را<br>تا بتو بسپارم این جان بلب و ده را<br>دولت کعبه بخیرینج بیابان برده را | شربت هجران چشمم فکر جانکندن چو<br>گر بخون غلطم چه پاک او را که طفل خرد<br>جان بلب و ده دم لب لبم نه بکنفس<br>بطلب تو این محالست هست آری که رسد |
|---|--|

جامی ما که تو به خیر تا بر یاد دوست  
جام سے گیریم ز غم زاهد افسرودہ را

|   |   |
|---|---|
| بریدن از تو نتوانم قطعاً<br>خدا را ما و من اینها مفرما<br>بمردم گفته ام این نکته صد جا<br>وگر زاندازه بیرون مندیجا<br>برابر کند لک حاشا و کلا<br>بے بے دو دستوان نچت حلو<br>کرم کردی جزاک اللہ خیرا | اگر هر دم زنی صد تیغ بر ما<br>جفا با خواہست فرمود گفتن<br>بود جامی خیالت خانه چشم<br>بگوشت میبرد سوز زلفت مشکین<br>سر بیقر زاهد را توان کرد<br>زیم با آه دل آن لب جفا<br>بقین جامی ای سر زنجبه گشته |
|---|---|

ایضاً

|  |   |
|--|---|
| هر دم شگفته بر رخم زان غار با گلزار<br>اشک مده تا دهنم از بهر چه چون تابا<br>صد جاک کرده میرهن شسته بخون | از غار غار عشق تو در سینه دارم غار با<br>از بس غبارن شیونم چکیست خم گشته خم<br>ره جانبستان فلکن کر شوق تو گل زمین |
|--|---|

|   |  |
|---|--|
| <p>آن سوی باغ آری گد: سر و دست و پیرانگر<br/>     تراہد مسجد بروہ پڑھاجی بیابان کردہ<br/>     ہر دم قرہ شمع جان ترا بو تیشا نم درجہا</p>  | <p>عمری پی نظارہ سر بر کردہ از دیوار<br/>     آنجا کہ کار نقل و می بیکار بست این کار<br/>     دیوانہ ام باشد مرا با خود بسی بازار</p>  |
| <p>تو دادہ بار ہر خستے من مردہ از غیرت<br/>     یکبار میرد ہر کسے بچارہ جامی بارہا</p>  |  |
| <p>سیمین ز قنا سنگدلا سادہ عذارا<br/>     این قالب فرسودہ گراذ کہ تویی دوست<br/>     آزرده مبادا کہ شود آن تن نازک<br/>     چون برگذرم از سر کوی تو کہ آنجا<br/>     خوش آنکہ زنی ست شوی بخیرفتی<br/>     گزہت چو بچہ نفسہ گرم عجب نیست</p> | <p>خوش کن نگاہ سے دل غم پرور مارا<br/>     انقلاب علی بابک لینلا و نہارا<br/>     از ہر خدا چست مکن سبب قبارا<br/>     یار می گذشتن نبود باد صبارا<br/>     پنهان ز تو من بوسہ نم آن رپارا<br/>     اذ جنک قدا و قدے قلبی نارا</p> |
| <p>جامی نکند خبر ہوس بزم تو لیکن<br/>     در حضرت سلطان کہ دہد راہ گذارا</p>  |  |
| <p>چند سوی چمن آیم ہوایت چو صبا<br/>     تہ گرتہ نیلے سوی بستان بخرام<br/>     باغبان کاش کند سوسن گل فرشت<br/>     بچو بلبل بر ہو اسے گل ویت نالم</p>  | <p>یکرہ اسے سر و سہی قامت خود را بنما<br/>     تا گل از شوق کند خرقہ پیروزہ قبا<br/>     زانکہ بر روز زمین حیث بود آن کف<br/>     نیست این نالہ و فریاد من از یاد ہوا</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>الله الله چو تفاوت تو کجا سر و کجا<br/>گر چه رو این همه جو یان تو اندر اهل صفا</p>  | <p>سر و با جان بخت و ترا گوئی چشم<br/>ز آب صافی نگر آن رسو چو گل تا دانی</p>   |
| <p>با تو جامی هوس گشت گلستان دارد<br/>لیک چون همی سر و کند شاخ گیا</p>   |  |
| <p>گوش کردن که تو اتم قول نیک اندیش<br/>ورنه هرگز کس چنین سوا نخواهد پیش<br/>یا نینگوید کسے حال من در پیش<br/>از کدام استاد سنگین دل گرفت آن پیش<br/>زانکه خرد داغ تو نبود من بود این پیش<br/>با که گویم یار با من عهده پیش از پیش</p> | <p>منکه جا کردم بدل آن کافر پیش را<br/>تا صحرای سودا بدخونی چنین میدارم<br/>ز هم بدخونی نذار در چه آن سلطان حسن<br/>کیش پر تیر حفا و ارد بکین بیدار<br/>دلفکار است کار او میفکن طیب<br/>در د تو پیش از حد و عنهای تو از در پیش</p> |
| <p>سینه جامی که شد ریش از تو توان پیش<br/>زانکه آه سوزناکش میگذارد پیش را</p>  |  |
| <p>جام می بستان و بشکن شیشه ناموس<br/>بود نقش کاسه ز این سخن کاوس<br/>زیب فراری زیر خود بود طاوس<br/>بر فرود از تو چراغی این کس فانوس<br/>نیست دستی بر مرخص عشق جا اینوس</p>   | <p>برکش صدوفی ز سر این خرقه سالوس<br/>کاسه می خور که خواهد کاسه سر خاک خور<br/>حسن عنایان ز بعد عنبر بنه جلوه یافت<br/>سج بجای صل سبب در بعض عاشق محراب<br/>سج بجای صل سبب نبض عاشق محراب</p>                                      |

|  |   |
|--|---|
| <p>صیت عشقت کی نشان چوچون این</p>  | <p>بسر بازار سوانی زویم این کوس را</p>  |
| <p>دستبوس دست جامی بر نمی آید ز دست</p>  | <p>پای در راه طلبت دولت پابوس را</p>  |
| <p>بخرام و باز جلوه ده آن سرو ناز را<br/>بگذار یک نظاره در آن که اهل دل<br/>خوش آنکه تو نشینی دمن پیش سکو تو<br/>حسن تراز عشق من آوازه شد بلند<br/>از شرح سوز و درد من ایجان گدختی<br/>جولان مده سمند بهر عقل و دین ما</p>     | <p>پامال خویش کن سر اهل نیاز را<br/>گیرند کیمیا نطنب پاکب از را<br/>سازم بهانه بهر وجود من از را<br/>محمود ساخت شهره عالم ایاز را<br/>پیش که گویم این الم جانگد از را<br/>بگذار سوار من این ترکناز را</p>               |
| <p>جامی گرفت خاطر آن مده شرح بجز<br/>کوته کن این فسانه دور و دراز را</p>   | <p></p>   |
| <p>کاش ویران شود از سیل فنا خانه ما<br/>چرخ فیروزه که بینی شفق گلگونش<br/>ما و پیمان می ای زاهد پیمان شکن<br/>ظرفه حالی که بیک حرف زبان بکشایم<br/>شیوه زند بزندان چه فرو شیم که نیست<br/>سایه رحمتی ای شمع چه گل کافناوست</p> | <p>تا کشد گنج بقارخت به ویرانه ما<br/>در و آلوده سفالیت ز خمنا نه ما<br/>دور باد آفت زید تو ز پیمان ما<br/>تافت تا قاف جهان پر شد از آینه ما<br/>نرخ یک جرعه سے بسج صدوانه ما<br/>بال پر سوخته در پاسے تو پروانه ما</p> |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | جامی این نافہ کشائی زکہ آموختہ<br>کہ معطر شد از انفاس تو کاشانه ما      |  |
| شعله در خرمن نئی شستی خس و خاشاک را<br>پروہ حیرت بیند و دیدہ ادراک را<br>صد ہزاران آفرین جان آفرین پاک را<br>کز چنان رشتہ توان پیوند کردین چاک را<br>ورنہ خواہد سوخت آہم خرگد فلاک را<br>گر نیم لایق کہ آلالی بہ من فراق را                          |   | ہر دم افروزی چو گل رخسار آتش ناک را<br>عقل ار دشن شود ما ہیبت حسنت اگر<br>جان پست آن تن در زیر پیراہن ترا<br>جامہ جان چاک شد تار می زیر پیراہن ترا<br>و اس خرگہ بر افگس ہے مہ خرگہ نشین<br>کمترین صید تو ام پیش سگان و فلکن            |
|  | خاک شد بر بگذارت جامی و ہرگز نیافت<br>آن شرف کز سایہ سرو تو باشد خاک را |  |
| خواہم از شوق کتم جا جان چاک آسجا<br>دو دخیرہ ز سر من خس و خاشاک آسجا<br>بگذارید خدا را کہ شوم خاک آسجا<br>کہ بزرگان خس و خار کتم پاک آسجا<br>تا چنان می گذرانند دل غمناک آسجا<br>تا چنان می گذرانند دل غمناک آسجا<br>کہ نہ بندند چنین صید فقراک آسجا |   | ہر کجا جلوہ کند آن بت چالاک آسجا<br>مزن آتش من ایماہ در آکوی مہا<br>می بریدم ز سر ریش اگر میرم زار<br>شدم آوازہ شہری بگرفتاری دل<br>پای جایتکہ شد کاش گذارد اول<br>دورازان مہ گذرانم ز فلک ناوک آہ<br>جامی از مظلون خود آلودہ مکن عیدش |



|   |  |
|---|--|
| <p>خوشست ناز تو ای سر و گلزار مرا<br/> بگو بظرف حین جلوہ ریاضین بین<br/> ز کشت باغ چه خیزد ز گل چه بکشايد<br/> ز جام لعل لب جره کرم منبر ما<br/> بگو بهر چه کنم خست یار و ده که نماید<br/> کنند زلف تو ام بندہ می بند پیرا</p>        | <p>تیا ز پر و عشتسم بنار و ار مرا<br/> دلہ اسیر تو با و یگان چه کار مرا<br/> درون جان ز قوسد گونه خار مرا<br/> که کشت ز گس مست در خار مرا<br/> بہ پیش حکم تو یار اسے اختیار مرا<br/> و گرنہ عزم رحلت ازین دیار مرا</p>             |
|   | <p>بدر و غصہ و اندوہ از ان خوشم جامی<br/> کہ صاف عیش و طرب نیست خوشگوار مرا</p>  |
| <p>مطرب شب ساز کن بر نال من جنگ را<br/> بسکہ نالیدم ز درد و آں سنگدل<br/> دورم از یار و یارم سے اور فقیرن چو<br/> وہ کہ رازم فاش خواہد شد چسا تو سم ز خلق<br/> ہست آسب بنت آزار جان بیدار<br/> بہر تیرت جنگ دار و جان دل لطفی نما</p> | <p>آتشے دیگر فروز این سوزناک آہنگ را<br/> دل بید آمد ز آہ و نال من سنگ را<br/> ساخت دریا گرد من سنگ در منگ را<br/> چہرہ زرد و سر شک رغوانی رنگ را<br/> اندکے آہستہ تر بند آن تباہنگ را<br/> تیر دیگر سوی جان از و ہشیان جنگ را</p> |
|   | <p>جامیاطغرای دولت خواہی از سلطان عشق<br/> خط رسوائی بکش منشور نام و تنگ را</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>می ده که ز عد میگذر و شعله ما<br/>         صد بادیه کعبه و یک مرحله ما<br/>         گر بانگ درانی رسد از قافله ما<br/>         در خرقه زلفت تو رسد سلسله ما<br/>         شد نوره شمع فلک شعله ما<br/>         کردیم گلگوش نه کردی گلها ما</p> | <p>ساقی بجدل حل نشود سیله ما<br/>         در راه طلب بادیه کعبه چه باشد<br/>         در راه در آیند همه هرزه در این<br/>         پشمینه سیاه از سبب تو کردیم<br/>         زوا و امان شعله براوج فلک آتش<br/>         مارا گل از خمی تو اینست که چرخ</p> |
|--|---|

جامی مطلب دولت وصلش که بر دست

تخصیل چنین منزلت از حوصله ما

|  |  |
|--|--|
| <p>چون کنم جای دیگر خاطر نیاید مرا<br/>         گر چه باغ خلد باشد دل فرو نماید مرا<br/>         از همه نظاره روس تو میباید مرا<br/>         دیگر بر اخویر و گفتن نمی شاید مرا<br/>         هر که بید روس تو معذور فرماید مرا<br/>         نیست غم گر جان دل از غم نبرماید مرا</p> | <p>بسکه می گویم بگویت شرم می آید مرا<br/>         از سر گویت من بی صبر دل به جاروم<br/>         هر طرف صد خوف بود جلوه نازند لیک<br/>         وی چه گفتن من که بیتم گاه گاهی بر تو<br/>         بخودی من ز عشقت گم از حد در گذ<br/>         گزرا باشد وی بر او غم فرسودگان</p> |
|--|--|

گفته جامی بیست از خاکپای مایه

زین تقاضا شاید از سر بفلک ساید مرا

|  |  |
|--|--|
| <p>کیا دست یارب داغ و درد و فلک از ترا</p> | <p>گذشت از حد فروش مگر به ابرو بهار از ترا</p> |
|--|--|

|   |  |
|---|--|
| سارای ابرو ز کشت آن چاکبوس و آخر<br>ازین عشق جگر خواره چه دارم چشم بیخوده<br>ز جام نهم خور داد کجا یکت حد تابینه<br>چنین کز باد و عشرت بواب مستی شهبها<br>سز و کز بی کسی چون من بی دوستی سپید                                 | که دیده در سه از ویرگانه میذاران را<br>که برداده بیاد نیستی چون من هزاران را<br>چو عهد من شکسته تو بی پر شیر گاران را<br>چه دانی محنت حیوانی شنبه از انرا<br>شکی کوبسته قراک بید شهراران را                                      |
| سمنه ناز جولان ده بره کوشته جامی<br>اگر صنایع شود مهوری چه نقصان شمسواران را  |  |
| عشق باید کرد و عالم فرد سازدم دریا<br>وعده غم میدهد باور نماند این قدر<br>هر کجا گرد و زردیش حسن اینکامه گرم<br>لایمی سخن و شنیده ز در وید از گلم<br>بخود اقاوم چون خوردم شربت بجزان<br>گر چه شتم خاک راه او بجا نماند که باد | درد این معنی نباشد مردم بیدر دریا<br>کاین نوید عشق باشد جان غم پرور دریا<br>گرد گشتن که رسد خورشید عالم گرد را<br>چون برم با خاک افشاک سوز در روز ویا<br>بز چنان هوا که کمالیق بود این خجروا<br>از شکرش سوز دیگر نبرو این گرد را |
| برد جامی را بکوشش میل غم با چه سود<br>در چنان بستان چنین خاشاک کلبک و دروا  |  |
| ای عنایت تخم شادمانی با<br>کرده ام گم بکوی عشق تو دل  | وصل تو اصل کامرانی با<br>بروی از داغ تو نشانیها  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>زورت سے برم گرائیسا<br/>         کردہ مرغان بلبند خوانیسا<br/>         ساوہ بودن زنگتہ دانی ہا<br/>         لیس فی الکائنات ثانی ہا</p>   | <p>می برم کو ہما سے غم بردل<br/>         یہ ہوا سے قدر تو از سر سر و<br/>         نکتہ جو بیان عشق را شرط است<br/>         بقعدہ پیشہ راست گوشہ دیر</p>  |  |
|  | <p>عیش جامی درو مدام خوش است<br/>         طیب اللہ عیش باینہا</p>  |  |
| <p>کہ نیست بیج اثر گریہ ہا عزار مرا<br/>         بدین طرف برسان نازنین سوار مرا<br/>         خبر برید زمین یار غمگسار مرا<br/>         بود کہ جانب کوشش برو غبار مرا<br/>         ز تیر سخت تر آمد دل فگار مرا<br/>         بعد عافیت آسودہ روزگار مرا</p> | <p>چہ سود گر یہ خون چشم اشکبار مرا<br/>         بر بگزار چو خاکم قتادہ ہاں بخت<br/>         نمی برم ز غم این بار جان بر خدا<br/>         گمے کہ خاک شوم قابلم بیاد و مید<br/>         یہ پیش زخم خدنگ تو ذکر مرہم رفت<br/>         بین خرابیم از عشق ایکہ داری یاد</p> |  |
|  | <p>میار بادہ کہ جامی خار خود شکن<br/>         کہ جب شراب بست نشکند خار مرا</p>   |  |
| <p>ساقیانیز کہ پرہیز مرا مست ایجا<br/>         من و بیخانہ کہ این حال مست ایجا<br/>         کہ لب غسل تو یا بادہ کہ مست ایجا</p>   | <p>طرف باغ و لب جو لب مست ایجا<br/>         شیخ در صومعہ گریست از ذوق سماع<br/>         لب تبادی بلب جام و ندانم من مست</p>  |  |

|  |   |
|--|---|
| بسته حلقه زلف تو تهنادوست<br>می کشی تیغ که سازی دل را بدو نیم<br>پیش از باب خود شرح مکن شکل عشق  | هر کجا مرغ دلی بسته دست اینجا<br>تیغ بگذارد که یک طمزه تمامست اینجا<br>نکته خاص مگو مجلس عامست اینجا  |
| جامی از جوی تو شد دست می دیده نه جام<br>بزم عشقت چو جای می و جامست اینجا   |   |
| لب لعل تو کام اهل وفا<br>در دوزخشان جام درد تواند<br>کی برود تو خوش تو اتم نیست<br>یاری کس نخواهم اندر عشق<br>گر چو پوست شوی ز ما غایب<br>بجفا دلخ دیگران پسند | بعلیل الفراق نیست شفا<br>صفت نشینان بارگاه جفا<br>بچو موسی تو فتنه زرقا<br>بے الله و حده و کفر<br>بچو یعقوب ما و یا اسفا<br>چند میسوزیم بدایع جفا |
| جرم جامی هوای خوبانست<br>غمخوارند زنب و عقبا   |   |
| ساقی بیا که دور فلک شد به کام ما<br>گلگون می در آرمیدان کنان که است<br>آن ترک را بیکد و قدح مست کن چنان<br>آورد آب رفته بچو باغ حسن را                         | خورشید را فروغ ده از عکس جام ما<br>رخسار سپهر و تو سن ایام رام را<br>اگر گردش زمانه کشد انتقام ما<br>سر و بلند قامت طوبی خرام را                  |

|  |  |
|--|--|
| از فرین ہما سے کہ آمد بدام ما<br>بنگر و طیفہ بحر و در و شام را   | ظاؤس وار طوطی جان جلوہ سینکند<br>گاہی می شبانہ و گہ باوہ بصبح  |
| جامی بوصف آن لب شیرین شکر شکست<br>خامش بہا و طوطے شکر کلام ما  |  |
| دو عت داد و عت فی انخاطر شبانہ<br>صید تو شود صد مرغ دل و اتانا<br>فی البحر مضی عمری الشوق کما کانا<br>قد اشترقت الدنیا من کاس حمیرانا<br>شد در گرد باوہ در اعرا مولانا<br>کز گلشن وصل تو بوی سد اچیانانا | عمری ز غمت بودم با خاطر فروش جانانا<br>دام سر زلفت را کز خال بود دانہ<br>گفتم کہ یہ سچا ز دل شوق تو شود زایل<br>شد در قدح صہبا سے عکس ز رخت پیدا<br>از مدرسہ پرستی برسیدہ بگذشتی<br>صد گشتہ سچا اچیا یا بد بد سے ہر جا |
| آن سرو سہی مت در اشدا خاک قدم جا<br>مارفہ مت در اما اعظمی شانانا   |  |
| سہلست اگر نباشم از ان سہلتن جدا<br>گر یکے مان کند بہ ننت پیر ہن جدا<br>نالہ ز در و کوہ جدا کو بہن جدا<br>مرغ ہمین جدا کند افغان مرغ من جدا<br>مردن بر تو بہ کہ ز تو ز سہلتن جدا                          | صبر ز دل و دل از من و من از من وطن جدا<br>ساز در عہدہ سچو قبا جیبش چاک<br>در میسون ز نالہ من گر صد اختہ<br>پر سچو دم ز شوق قدرت ام گل سمن<br>نارم بکش مگو سے کزین آستان بڑ   |

|  |  |
|--|--|
| ازان حالها که پیش من آمد جدا از تو   | اکنون فسانه ایست بهر آنجهن جدا   |
|  | دانی که چیست جامی ازین آستانه دور<br>آشفته بلبلی ز سر هم چین جدا   |
| گر بدانی قیمت یکتا ره موخویش را<br>آوی بارو چون گل تازه تر و دشمن خوب<br>تا نگر دو گل ز شکم زمین همه دل کز جان<br>باغبان چشم من عکس رخ و زلف تو دید<br>خاطرم زالایش ز بهر بیانی شد ملول<br>ایکه گوی خوی ازان بت میتوا باز کرد      | که دوی بر با وزلف مشکبوی خوش را<br>تازه کردی در دل من آرزو خوش را<br>میربانی فرش سنگ نواز کوی خوش را<br>لاله و سنبل نشاند اطراف جو خوش را<br>یکد کاوره در دخواهم شست مشکبوی خوش را<br>رو که من به شناسم از تو خوی خوش را |
|  | سید هم گفتم بهاسے خاک کویت ابرو<br>گفت روحامی نگهدار آبروی خویش را   |
| من نه تنها خواهم این خوبان آشوب را<br>دیر می جنبد بشیر اسے با در کنگان گذر<br>دل نهادم بر جفا تا دیدم آن قدر بلند<br>گو مکن درد دل من گستاخ ندر زامه صبح<br>چون صفت لها شکسته زمین مکن زین جفا<br>خوب تا چشم تر را بے تو شبها اعلی | کیست در شهر آنکه خواهد آن رو خوب را<br>قرده پیر این یوسف بهر یعقوب را<br>بر درخت آن به که بیند مرد عاقل چون<br>طاقت این بار نبود حامل مکتوب را<br>شرط نبود رفتن از پی لشکر مغلوب را<br>گر چه باشد خواب غالب مرم مطلوب را |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | دی بنجاک پاش با صد ذوق میسودم قره<br>گفت جامی گردش آہستہ زن جاروب          |   |
| ز رشکِ ننگہ بنیم جام می را لب جان لبها<br>ہمچو انند طفلان قصہ حسنت بکبتہا<br>بہ بیداری کجا آیند دیگر سوک قالب<br>ملا یک اغلط در سبجہ از غوغا پارہا<br>خدا را آہل رحمتی جام سوزان بہا<br>سعادتمندی روز ازین سیارہ کو کہا |  | چو اشکِ خوشیتن غلطم میان خاک و خون شبہا<br>شدی مشہور شہر آستان کہ ہجرت ہوتہ بہت<br>بجو اب از بردت یابند جا جا ہنہا مشتاقان<br>ز تو ہر شب ز بسین بارے و در آسمان افت<br>تخم را زاتش دل ہر دم افزاید تب دیگر<br>شد مہ بخت اشک و نشد آرمی ہرگز |
|   | ز ہفتاد و دو دولت کرد جامی رو عشق تو<br>بلے عاشق نثار و مذہبے جز ترک نہ ہب |   |
| چہ غم از نالہ خونین جگر انت اورا<br>منصب شاہی ز دین کمر انت اورا<br>صدق سینہ صاحب نظر انت اورا<br>نظر لطف بجال گر انت اورا<br>وہ کہ خاصیت عمر گذر انت اورا<br>چشم جان جانب لیلی نگار انت اورا                           |  | آنکہ از حلقہ زر گوش گرانست اورا<br>گو گلہ بر شکن از ناز کہ در سند حسن<br>دیدہ دست مرزان گہریاک کہ جاے<br>شد مرا حال و گرا ز غم آن شوخ دلے<br>می گذشت از من بدروز و دگر باز<br>خاک شد دیدہ عمدیدہ مجنون و ہنوز                               |
| دانکہ دل در کف شیرین نیست اورا  |  | پند تلخ پدران در دل جامی نگرفت  |



|   |   |
|---|---|
| صبر و خرد از ذلم چه جوئے<br>چشم تو هزارفتند از کجانت<br>نرخ تو دو کون چون نهدل عقل<br>از جور و جفا سے تو نتالم<br>کوسے تو زود و آہ پر شد                    | در دور تو خود گراست اینها<br>لبے شوخ چه فتنهاست اینها<br>یکموی ترا باهاست اینها<br>کز چو توئی وفاست اینها<br>یارب زدل کز خاست اینها                           |
| گونی که رواست قتل جامی<br>دانگنه کشته رواست اینها   |   |
| با میران نظری نیست ترا<br>چون نیاری و گرم پیش نظر<br>قول دشمن بشنو در حق من<br>خون دل پر زه ام بست جگر<br>در دولت ناله مارا چه اثر<br>سرم از خاک درت دور کن | بر غریبان گذری نیست ترا<br>گر نظر بادگری نیست ترا<br>گر ز من دست دوری نیست ترا<br>چند گونی جگری نیست ترا<br>از وفا چون اثری نیست ترا<br>گر ز من دوری نیست ترا |
| جامی از عشق بتان عار مدار<br>غیر ازین چون هنرے نیست ترا   |   |
| ز دیر قمار خوش قدرت ره ما<br>تو بهامے و نیست ظل بهما  | رفع القدرت دره ابد<br>جز دوزلف تو دام ظل بهما   |

|   |  |
|---|--|
| <p>برو پانش ز تو ایست<br/>تا از روش تو ماند اندیشه<br/>بدرعا خواهد این بلا از خدا<br/>تو در عمر و س اهل صفا</p>   | <p>گر کند غنچه با تو دعوی لطفت<br/>و دیده هر دیده ایم جاد و<br/>تو بلائی خداست و خلقه<br/>آینه از تو رخ منی تا بد</p>  |
| <p>هر که درهای نظم جامی دید<br/>گفت نشد در ناظمها</p>   |  |
| <p>هر دو جوانی است بندرالدجا<br/>گر خرامی سوسه ماطوبالتا<br/>چشم من دارد عیار از صبا<br/>نیست حکم بنده را بر پادشا<br/>لیکن از دل بر منی آید مرا<br/>تا رخت بپوشم بعد از عمر با</p> | <p>گاه در دل سازو که در دیده جا<br/>طلوبی آمد قد تو وقت خرام<br/>تا بهر چشمی زرامت سر می برد<br/>من نگویم بنده خویشم شمار<br/>خواهم از دل بر چشم بچکان<br/>برده بشا چون شود آن دور</p> |
| <p>گر سر جامی جدا سازی پتین<br/>به که سازسے ز استان خورید</p>   |  |
| <p>که خرمی نکل لایق نباشد رو نیکورا<br/>که خواهد گوشش کردن حق من گورا<br/>یکه ز غیب خواهد ان بگذران آن بجزرد لورا</p>   | <p>معلم کو مدد تعلیم بیداد آن پروردرا<br/>مرا چشم کونی بود از ان بد خوید و انتم<br/>رقیب چون بره بپوشم افتاده رسته کن</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>اگر پای سگش میبوسم امی صغ فن طعن<br/>بجای هر سر مو بر تن من باد صد نشتر<br/>نیفتاد میان خاک و خون نم اگر بود</p>  | <p>که من رو بر بوی آشنائی پر ابرام ادا<br/>اگر خواهم ز درد دست غنائی بگیرم<br/>بر امش رو افتادن شرک بگره روا</p>  |
|  | <p>چنین آشفته و رسوا بکوسه او مرو جان<br/>سبا و اکز تو عار آید سگان آن سر کورا</p>  |
| <p>به کعبه گر نمائی جمال خود مارا<br/>به در حسن تو از مهره و فایر دانت<br/>ز شوق طوق سگان در تو گردانید<br/>تبرک عشرت امروز چون کنم که<br/>مرضی آن لبم امی ناله چون سی فلک<br/>کناره کنن جهان تارسی به امن عشق</p> | <p>ز خون دیده کنم لعل ریگ بطهارا<br/>مشبه فلک این حتما سینه ارا<br/>مُسبحان فلک سبوح ثریا رار<br/>ضمان نمیشود از من حیات فردارا<br/>پیرس شرح مداوا س من میسار<br/>بکوه قاف طلب آشیان غقار</p> |
|  | <p>حریم میکره جامی مقام پاکان است<br/>ز داغ زرق بشوخته تو مصلارا</p>  |
| <p>با تو یکدم نخت بد هم نیسازد مرا<br/>دیگر انرا شاد دارا بدل کج خلق<br/>نیست شوق عشق ابر صبر جزیر سباز گما<br/>بهر کین دلی نکامین سگین طیب</p>  | <p>در حریم وصل تو محرم نیسازد مرا<br/>عاشق غمخواره ام خرم نیسازد مرا<br/>آز مودم بار با آن هم نیسازد مرا<br/>ساخت صدم مرم دلی مرم نیسازد مرا</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>خاطر شاد و دل خرم نیسازد مرا<br/>     بابا خوکردہ ام ایندم نیسازد مرا</p>  | <p>یا غم مجھری و اندیشہ دوری جو غم<br/>     ہر نفس جامی دم پر من فسون قیمت</p>   |
| <p>خوادم اندر عالم دیگر ز ہجرت قانہ نشت<br/>     دیگر آب و خاک این عالم نیسازد مرا</p>  |  |
| <p>ما اعظم شانا ما ارفعہ تدر ا<br/>     در قید قلق کش ارواح مجر در ا<br/>     نیز در تمہستی این لوح ز بر جد را<br/>     ہر خطہ ازین غصہ خواہم بکشم خود را<br/>     یک تیغ از غمہ خون ریز زمین صدا<br/>     چون شکر گزار دکن و لت سہرا</p> | <p>شد خاک قدم طوبی آن سر و سی قدرا<br/>     اسیر بکیر روحانی از لطف بندہ دے<br/>     من نقش خطت لستم روزیکہ قلم با خود<br/>     من زندہ و تو تیزی خون گران ریز<br/>     پسندت قتل من آزار بران ساعد<br/>     دردت زازل آید تا روز ابد باید</p> |
| <p>در وصف خطش جامی آہن سخن تو کرد<br/>     ذوق ذکرست آرسے اشعار محدود</p>   |  |
| <p>خون ہی گریم اگر یکدم نے بیہم ترا<br/>     چون بنا سے دوستی محکم ہی بیہم ترا<br/>     کا نذرین خلوت سہرا محرم نے بیہم ترا<br/>     چون بیعت ما رسید انہم نے بیہم ترا<br/>     مفسر آب و خاک این عالم نے بیہم ترا</p>                    | <p>گر وہ پہرہ در ز صدرہ کم نے بیہم ترا<br/>     ہر بنا محکم ز سنگ سے دلت چون سخت<br/>     عشق شد در دل مقیم ہے عقل رو شہر<br/>     بقتل عاشقان میدید زین پیش غم<br/>     طینت پاک لوگوئی ز آب و خاک دیگرست</p>                                 |

|   |  |
|---|--|
| ایک ہرگز پشت طاعت خم نمی بینم ترا   | از خم محراب ابرویش همانا غافل  |
|   | از تو ہر مو بر تن جامی غمے دار و جدا<br>وز غم او یکسر مو غم نے بسیم ترا  |
| مطلع آفتاب کن گوشہ بام خویش را<br>بہر خدا تفقدے پیر غلام خویش را<br>تخاصن یکران مکن حمت عام خویش را<br>ہر کہ بدست عشق تو داد زمام خویش را<br>زیر تیرک نوشته ام از ہمہ نام خویش را<br>صدی کے دگر مخوان اہو و نام خویش را<br>باشرف جواب تو قدر سلام خویش را<br>پیش تو عرضہ میکنم بچتہ و خام خویش را | بام بر آوج بلوہ دو ماہ تمام خویش را<br>شد انگامی دلت صرف جو اینم ہمہ<br>پا ہمہ میرسد غمت منت بندہ ام بدہ<br>بر دستام استیش زود بلشور عدم<br>دور تی کہ کردہ ام نام سگانت اور تم<br>بر من خستہ دل فرین طرہ تمام نیکوان<br>یر تو سلام میکنم گرچہ فرو وینستم<br>پسنت زلفت غم دلم خام ہنوز کارن |
|   | جامی تشنہ لب شد خاک ز شوق لعل تو<br>بادہ خور پر و فشان جرد جام خویش را   |
| گوے از صحبت اجباب ملالت ترا<br>عشق مانیز از اسباب جمالت ترا<br>ابدا منزل طلب بے نالت ترا<br>تا بہر سفلہ سرخچ و دلالت ترا  | سے در ابرو گرہ افکنده چه جالت ترا<br>سوجب حسن تو تہانہ خط و خال فتا<br>تشنگان ریلیدی آب تفقد می کن<br>بر دل ایخصہ مزاج و بلایت عظیم  |

|  |  |
|--|--|
| بی تو گشتم چو خیالی و بجا طرنگدشت<br>نیست ره سوی تو ام خبر پرو بال آید | سہر گز این نکتہ ات آخ چہ خیالست ترا<br>شکن بال و پر ہم را کہ وہا است ترا |
|--|--|

|   |  |
|---|--|
| جامی اندیشہ ساحل مکن از بجز عشق<br>کہ برون رفتن ازین در نہ محالست ترا |  |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| زلت تو بر من پریشان کرد مشک ناب<br>مذور سجد و آریا آن دو ابرو بہ بین<br>پستہ را نازان زبان لب سایندی بکام<br>باد شہا خاک پایت زیر سر خواہم حرام<br>نیست از قبل تجاں غمزہ ات ہرگز مگو<br>درنی آید دلم را راستے از بیج باب | شاخ شاخ افگندہ برگ گل سنبل سیراب<br>پشت سوسو قبلہ رو در رو خود محراب<br>دل بتنگ مد ازین معنی اولوالبتاب<br>گر نہ اتم دولت بیدار خود این خواب<br>کی ملت خیزد از خون رختین قصاب<br>بروی از پیکان در کبشامی فتح باب |
|--|--|

|   |  |
|---|--|
| نیست دلکش تر سرود جامی از نظم خوش<br>وقت خوش میکن بدین دلکش سرود لباب |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| زان ہی رزم سر شکر لہ رنگ خوشیش را<br>می چنین گل رنگ و گل بویت یا گل خوشیش<br>میگذارم همچو زرد تو بہ پس کز آہ گرم<br>سیم را در تنگ جا ہا شد تو چون جا کرد<br>ساختی مقدم چو چنگ آن از دستم کش | تا از خون دیگران سو خدنگ خوشیش را<br>شست آب خجالت آب جگر خوشیش را<br>میفرزم کلبہ تاریک تنگ خوشیش را<br>مہ برین دل حصت چو سنگ خوشیش را<br>بترا سے مینوا پسند چنگ خوشیش را |
|---|--|

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| آن حرفت در صلح زود جنگ خویش را   | ز دورت دویر آمد صبر ایدل کن    |
| یا بجلی یکطرفه نام و جنگ خویش را | عشق رسو نیست جامی یا بخوبان دل |

## باب

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| آشوب ترک و شور عجم فتنه عرب        | روحی فداک امی صنم ابطمی لقب       |
| ای در کمال حسن عجب تزییم محب       | کس نیست در جهان که رحمت عجب نماید |
| زین بزرگراه تشنه چگرفت و تشنگ      | هر کس نیافت جرعه از جام وصل تو    |
| و لیل و لعلی است مراد در روز شب    | تا زلف تو شبست در خشت آفتاب چاش   |
| صد خار خار در جگر افتاده ز این راه | کامی ز لبت بخش که عشاق خسته را    |
| ما عاشقیم و مست نیاید ز ما ادب     | رفتن بسیر طریق ادب نیست در راه    |
| کاین موجب شرف بود آن مایه طرب      | دل باد منزل غم و سر خاک تقدست     |

مطلوب جامی از طلبیم گفت که چیست  
مطلوب ادبیم که دهد جان درین طلب

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| مے تو نیز بگوش تو میرسد بارب    | بگوش من رسد آواز یاریم هر شب        |
| پدید نیست بغیر از سر شک من گوید | ز بجز در و تیر و زخم شبست در این شب |
| کجا رسد مژده ماه فلک بچاره شب   | رضت بچاره دو سال این مهال خوبی یافت |
| که در رهت شود آندوه از سر مرکب  | مهر چه لایق فتراک لبست این طرب      |

|   |   |
|---|---|
| <p>بیان عیش کہ آہستہ بزرگان سوسلب<br/>کہ آن تخی کہ تو دیدی گدخت آتش تب</p>  | <p>کجاست تاب در فتی چنان لطیفی را<br/>بہ فیض صبتن من کلبیب دست مینا</p>   |
| <p>بریز سر جامی سفال و روسے درد<br/>کہ نیست در خورا و جام صنایعش و طرب</p>  |   |
| <p>باشد غزالم محبوبس مکتب<br/>ارسا معنای برقع و یلعب<br/>کو خود ز آغاز آمد موؤب<br/>خیز وز جاننا فریاد یارب<br/>ایکوا جہ دورست از لطف شب<br/>چون دیدم آن رخ گنشم ز اندر</p> | <p>چند ای معلم ہر روز تا شب<br/>شد فروش و بیاز سبزہ صحرا<br/>تعلیم آداب اورا چہ حاجت<br/>ہر جا خرا آمد بہر دعایش<br/>در و در لعلش منع از شرابم<br/>ومی ترک عشقش نہیب گرفتہم</p> |
| <p>جامی از ان لب چون صراحی<br/>دار و روسے از خون لبالب</p>  |   |
| <p>شد تیرہ شہم ز ہجر دریاب<br/>من تاب من کلبیب با طاب<br/>یکبار پیرس من علی الباب<br/>من غال کما يقال قد غاب<br/>صاحب نظران ندیدہ در خواب</p>                               | <p>اسے رویتوا ختر جہانتاب<br/>من تاب نیارم از تو تو بہ<br/>عمر سیت کہ برد تو ام من<br/>خواب اجل از تو غنائم برد<br/>چون چشم تو خوابناک مستی</p>                                 |



|  |  |
|--|--|
| سبز زده قزو کج مخراب   | زاهد بخیال آن دو ابرو  |
| وروست زختم جامی  | از بسک ترست می جلد آب  |
| <p>ہیچکس نیست چون شکی از دست ب<br/>شعلہ چون شمع ز تاب نیم انگشت ب<br/>نیست ممکن کہ بودت داز بند ب<br/>خطبہ سلطنت حسن بنام تو خطیب<br/>پر شود دامن و جیب سمن غنچه ب<br/>نیست از معنی پیران رہش ب</p>                                      | <p>میزدشت بر دیم کہ بین سو جیب<br/>گر ہند اوست بہن من محشر زند<br/>ہر کہ عشق تو آداب خرد بر ہم زد<br/>روز آدینہ مقصودہ در آتا خواهد<br/>بر چین گر گذر و نکستے از پیزشت<br/>ہر کہ با صورت شیرین لسان عشق ب</p>                      |
| جامی آن بہ فر بیان نند گوش کن  | بیش ازین در سخن انگیز خیال عریب  |
| <p>بزربان اہل دل نام تو محبوب القلوب<br/>مصریان از شہر خود کردند پیر و لشن ب<br/>خانہ را اول ز گردہستی خود گو برد<br/>ایس کہ بر سر قلبی غیر علام الغیوب<br/>سب کہ مولیٰ جمیل العفو غفار الذنوب<br/>توبہ اما سن ہو ایلیے فانی لا اتوب</p> | <p>ای تراقہ خوب ابرو خوب لطف پھر خوب<br/>بالب شیرین تو ز دلاف شیرینی نبات<br/>ہا تو ہر کس را ہوا دولت ہنجا نگیست<br/>بار ہامت در میان اردو دم سری ب<br/>گفت با مجنون کہ کجے در گناہ عشق عورت<br/>گفت مجنون کہ ہوا عشق لے میکنم</p> |